

ROMÂNIA
SZATMÁR /SATU MARE/ MEGYE
ÉRENDRÉD /ANDRID/ KÖZSÉG HELYI TANÁCSA

A 34/2019-ES SZÁMÚ HATÁROZAT

a Megvalósíthatósági tanulmány, az általános becslések és a műszaki-gazdasági mutatók jóváhagyásáról a „Deal, Pirului és Belșugului utcák korszerűsítése Érendrédben /Andrid/, Foglar és Cartierul Romilor Érdengelegben /Dindești/, Érendréd Andrid községben, Szatmár /Satu Mare/ megyében” című beruházási célkitűzésről.

Érendréd /Andrid/ község Helyi tanácsa találkozott a rendes ülésen, ma 2019.07.25-én.

Tekintettel a megvalósíthatósági tanulmány, az általános becslések és a beruházási célkitűzés műszaki-gazdasági mutatóinak jóváhagyásáról szóló határozattervezetre, a Deal, Pirului és Belșugului utcák korszerűsítése Érendrédben /Andrid/, Foglarban és Cartierul Romilor környékén Érdengelegben /Dindești/, /Érendréd/ Andrid községben, Szatmárnémeti /Satu Mare/ megyében”, regisztrálva 3100-as számmal 2019.07.16-án. Az érintett területi egység jelentése regisztrálva van 3102-es számmal 2019.07.16-án. A Szakbizottság jelentése regisztrálva van 34-es számmal 2019.07.18-án.

Látva az /Érendréd/ Andrid község helyi fejlesztési stratégiáját a 2015–2020 közötti időszakra, amelyet az /Érendréd/ Andrid község Helyi tanácsa hagyta jóvá 2015. október 20-án 23-as számmal.

Az OUG 57/2019-es számú előírásai szerint, az adminisztratív kódra vonatkozóan, 129-ik cikk, (2) bekezdése, b) betűje és (4) bekezdése a) betűje alapján,

Az OUG 57/2019-es számú előírásai szerint, az adminisztratív kódra vonatkozóan, 139-ik cikk, (3) bekezdése, d) betűje és a 196-ik cikk, (1) bekezdése a) betűje alapján,

HATÁROZZA:

Egyedi cikk – Jóváhagyják a Megvalósíthatósági tanulmányt, az általános becsléseket és a műszaki-gazdasági mutatókat, a „Deal, Pirului és Belșugului utcák korszerűsítése Érendrédben /Andrid/, Foglar és Cartierul Romilor Érdengelegben /Dindești/, Érendréd /Andrid/ községben, Szatmár /Satu Mare/ megyében”, a melléklet alapján, amely ennek a határozatnak a szerves része.

Jelen határozat végrehajtása érdekében megbízzák /Érendréd/ Andrid község Polgármesterét és a Pénzügyi-könyvelési és közbeszerzési irodát.

Jelen határozatot közlik a következőknek:

- a Prefektus intézménye – Szatmárnémeti /Satu-Mare/ megye
- Szatmárnémeti /Satu-Mare/ Megyei tanácsa
- Érendréd /Andrid/ község Polgármestere
- A község állampolgárai, nyilvános közléssel
- Befektetési dosszié

Érendréd /Andrid/, 2019.07.25.

A gyűlés elnöke
Marta Viorel Vasile
s.k. aláírás

Érendréd /Andrid/ község titkára
Rendes Gheorghe
s.k. aláírás

Az okiratra alkalmazták az Érendréd /Andrid/ község Helyi tanácsának,
Szatmárnémeti /Satu Mare/ megye körbélyegzőjét.

Jelen határozatot az 57/2019.es számú UOG 133-141-es cikkei szerint
bocsátották ki, az adminisztratív kódra vonatlozva.

Az alkalmazott tanácsadók száma: - 11

A jelenlevő tanácsadók száma: - 9

A hiányzott tanácsadók száma: - 2

Szavazás: - 9

Ellenszavazás: - 0

Tartózkodás: - 0

Subsemnatul MILLYE GYULA, traducător
autorizat cu nr. 14544/2005, certific
exactitatea traducerii cu textul înscrisului
autentic: „Hotărârea nr. 34/2019, cu data
certă din limba română în limba maghiară,
care a fost vizat de mine.

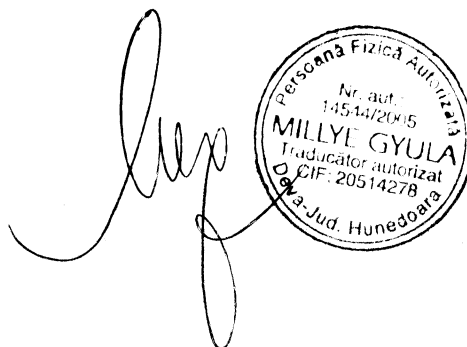
Alulírott MILLYE GYULA, a 14544/2005-ös
számú jogosított fordító, bizonyítom hogy ez
eredeti okirat: „A 34/2019-es számú
határozat” fordítása a fenti szöveggel
mindenben megegyezik román nyelven, amit
aláírással hitelesítek.

Data: 14.12.2019.
Semnătură:



A circular official stamp of Millye Gyula, a sworn translator. The stamp contains the text: 'Persoană Fizică Autorizată', 'Nr. aut. 14544/2005', 'MILLYE GYULA', 'Traducător autorizat', 'C.I.F.: 20514278', and 'Deva-Jud. Hunedoara'. A handwritten signature is written over the stamp.

Dátum: 2019.12.14.
Aláírás:



A circular official stamp of Millye Gyula, a sworn translator. The stamp contains the text: 'Persoană Fizică Autorizată', 'Nr. aut. 14544/2005', 'MILLYE GYULA', 'Traducător autorizat', 'C.I.F.: 20514278', and 'Deva-Jud. Hunedoara'. A handwritten signature is written over the stamp.

ÁLTALÁNOS ÁRAJÁNLAT

a következő befektetési célra:

a „Deal, Pirului és Belșugului utcák korszerűsítése Érendrédben /Andrid/, Foglar és Cartierul Romilor Érdengelegben /Dindești/, Érendréd Andrid községben, Szatmár /Satu Mare/ megyében”

Árfolyam B.C.E.-nél 2015.15,10-én: 4,6 Lej/Euro

Sor szám	A fejezetek és az alfejezetek költségeinek a megnevezése	Értéke (ÁFA nélkül)		ÁFA	Értéke (ÁFA-val)	
		EZER LEJ	EZER EURO	EZER LEJ	EZER LEJ	EZER EURO
1	2	3	4	5	6	7
1. FEJEZET						
A föld megszerzésének és rendezésének a költségei						
1.1	A föld megszerzése	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
1.2	A terep rendezése	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
1.3	A környezetvédelem megvalósítása és visszahozása az eredeti állapotba	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
	ÖSSZESEN 1. FEJEZET	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
2. FEJEZET						
A célhoz szükséges szolgáltatások költségei						
2.1	A célhoz szükséges szolgáltatások költségei	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
	ÖSSZESEN 2. FEJEZET	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
3. FEJEZET						
A tervezési és a technikai segítségnyújtás költségei						
3.1	Helyszíni vizsgálatok	3.100	0.674	0.589	3.689	0.802
3.2	A vélemények, megállapodások, engedélyezések költségei	0.740	0.161	0.178	0.918	0.199
3.3	Tervezés és mérnöki munka	5.000	1.087	1.200	6.200	1.348
3.4	A közbeszerzési eljárások szervezése	5.400	1.174	1.296	6.696	1.456
3.5	Konzultáció/tanácsadás					
	3.5.1. betét előtt	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
	3.5.2. A megvalósítás során	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
3.6	Technikai segítségnyújtás					
	3.6.1. A tervező műszaki segítsége a munkák végrehajtása során	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
	3.6.2. A helyek vezetőinek a fizetése	8.500	1.848	2.040	10.540	2.291
	ÖSSZESEN 3. FEJEZET	22.740	5.943	5.458	28.198	6.130

4. FEJEZET						
Alapvető befektetési költségek						
4.1	Építmények és felszerelések	584.350	127.033	140.244	724.594	157.520
4.2	A technológiai berendezések szerelése	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
4.3	Felszerelt gépek, technológiai és funkcionális berendezések	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
4.4	Nem felszerelt gépek és szállítóberendezések	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
4.5	Alapítványok	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
4.6	Immateriális javak	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
	ÖSSZESEN 4. FEJEZET	584.350	127.033	140.244	724.594	157.520
5. FEJEZET						
Más költségek						
5.1	A munkatelep/telephely megszervezése					
	5.1.1. Építési munkák	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
	5.1.2 A munkatelep/telephely megszervezésével kapcsolatos költségek.	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
5.2	Díjak, részletek, adók, hitelköltségek.	3.506	0.762	0.841	4.348	0.945
5.3	Előre nem látható egyéb kiadások, költségek	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
	ÖSSZESEN 5. FEJEZET	3.506	0.762	0.841	4.348	0.945
6. FEJEZET						
A technológiai vizsgálatok, a tesztek költségei és átadása a kedvezményezettnek						
6.1	Az üzemeltető személyzet képzése	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
6.2	Technológiai próbák és tesztek	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
	ÖSSZESEN 6. FEJEZET	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
	ÖSSZESEN	610.596	132.738	146.543	757.139	164.595
	Amelyből C + M	584.350	127.033	140.244	724.594	157.520

Érendréd /Andrid/, 2019.07.25.

KEDVEZMÉNYEZETT: ÉRENDRÉD /ANDRID/ KÖZSÉG: s.k. aláírás
Az okiraatra alkalmazták ÉRENDRÉD /ANDRID/ KÖZSÉG Helyi Tanácsának a körbélyegzőjét.

Elkészítette az okiratot LA CONSULT DEVELOPMENT SRL: s.k. aláírás
Az okiraatra alkalmazták LA CONSULT DEVELOPMENT SRL körbélyegzőjét.

A gyűlés elnöke
Marta Viorel Vasile
s.k. aláírás

Érendréd /Andrid/ község titkára
Rendes Gheorghe
s.k. aláírás

Az okiraatra alkalmazták az Érendréd /Andrid/ község Helyi tanácsának,
Szatmárnémeti /Satu Mare/ megye körbélyegzőjét.

A Helyi Tanács 34/2019-es számú határozatának a melléklete

MŰSZAKI-GAZDASÁGI INDIKÁTOROK

„A Deal, Pirului és Belșugului utcák korszerűsítése Érendrédben /Andrid/, Foglarban és a Cartierul Romilor környékén Érdengelegben /Dindești/, /Érendréd/ Andrid községben, Szatmárnémeti /Satu Mare/ megyében"

I. Gazdasági indikátorok (ideértve az ÁFÁ-t) az általános becslések alapján

A teljes összeg: **610.596 RON** (ÁFA nélkül)
Amelyből C +M: **584.350 RON** (ÁFA nélkül)

II. Tehnikai indikátorok

1. ÚTRENSZER:

AZ ÚTRENSZER TIPUSA:

PROJEKTÁLT:

-4 CM KOPOTT RÉTEG BA 16

-6 CM RÉTEG BAD22,4

-12 CM ALAPVETŐ RÉTEG TÖRT KÖVEKBŐL OPTIMÁLS KEVERÉK

-35 CM BALLASZT RÉTEG

VÉGREHAJTÁSRA KERÜL A 2 ÉS 5 UTCÁK ZÁRÁSA 27 CM-es DURVA KÖBŐL

ÚTRENSZER TIPUS:

ÚTPADKA

TERVEZET

-22 CM ALAPVETŐ RÉTEG TÖRT KÖVEKBŐL

-35 CM BALLASZT RÉTEG

2. ÚTVONALTERV:

AZ ÚTNAK A TERVE, AMELYET MODERNIZÁLNI FOGNAK, KÖVETNI FOGJA A LÉTEZŐ ÚTVONALAT, A GEOMETRIKUS ELEMELI SZERINT, ÖSSZEHANGOLÁS 95% ÉS KANYAROK 5%, DE A SZÉLESSÉGE ÉS A HOSSZUSÁGA SZERINT IS. A TERV SUGARAI VÁLTOZNAK 80 M ÉS 1000 M KÖZÖTT, BIZOSÍTVA EGY 50 KM/ÓRA TERVEZÉSI SEBESSÉGET

3. TRANSZVERSZÁL TIPUSU PROFIL:

A TRANSZVERSZÁL TIPUSU PROFILNAK A KÖVETKEZŐ GEOMETRIKUS ELEMELI VANNAK:

- TERVEZÉSI SEBESSÉG: 20 KM/ÓRA

PROFIL TIPUS: 4,0 M, 2,75 ÚTRÉSZ AMELY KÖZLEKEDHETŐ, ÉS AZ ÚT BÚRKOLATLAN OLDALSÁVJA, SZÉLESSÉGE 0,375-0,5 M.

SOR SZÁM	UTCA	HOSSZA (ML)	RENDSZER TIPUS	A KÖZLEKEDHETŐ RÉSZ SZÉLESSÉGE (M)	AZ ÚT OLDALSÁVJA (M)
1	DEAL	170	1	2.75	2x0.50
2	PIRULUI	165	2	4.00	0.50
3	BELŞUGULUI	115	3	2.74	2x0.50
4	FOLGAR	210	4	2.75	2x0.50
5	CARTIERUL ROMILOR	245	5	2/75	0.50

4. A VÍZEK FOLYÁSA:

AZ UTAK JAVÍTÁSAKOR SZÜKSÉGES AZ ESŐVÍZEKNEK VAGY MÁS MEGJELENT VÍZEKNEK AZ ELTÁVOLÍTÁSA AZ UTAK TERÜLETÉRŐL. A VÍZGYŰJTŐ RENDSZER MODERNIZÁLÁSÁT SÁNCOKKAL LEHET MEGVALÓSITANI.

SOR SZÁM	UTCA	HOSSZA (ML)	RENDSZER TIPUS	A VÍZ ELTÁVOLÍTÁSA	KM	HOSSZA (M)
1	DEAL	170	1	KIS VÍZSZÁLLÍTÓ ÁROK	0+005	6,6
2	PIRULUI	165	2	KIS VÍZSZÁLLÍTÓ ÁROK	0+003	6,6
2	PIRULUI	165	2	SZTRÁJK	0+000+0+165 JOBBS OLDAL	165
3	BELŞUGULUI	115	3	ÁROK A FÖLDÖN	0+000+0+115 JOBBS OLDAL	115
3	BELŞUGULUI	115	3	ÁROK A FÖLDÖN	0+000+0+115 BAL OLDAL	105
4	FOLGAR	210	4	ÁROK A FÖLDÖN	0+000+0+210 BAL OLDAL	210
5	CARTIERUL ROMILOR	245	5	SZTRÁJK	0+000+0+245 JOBBS OLDAL	245

5. FÜGGŐLEGES ÉS HORIZONTÁLIS JELZÉS

A KÖZLEKEDÉS GÉKOCSIVAL ÉS A JÁRÓKELŐK KÖZLEKEDÉSÉNEK A BIZTONSÁGÁRA, SZÜKSÉGES A KÖVETKEZŐ PROJEKT VÉGREHAJTÁSA A LEHETSÉGES BALESETEK MEGELŐZÉSÉRE: VERTIKÁLIS JELZÉSEK (KÖZLEKEDÉSI INDIKÁTOROK) ÉS HORIZONTÁLIS JELZÉSEK (HOSSZÚ TÁVÚ JELZÉSEK). MEGEMLÍTJÜK, HOGY NEM SZÜKSÉGESEK AZ UTCÁK KERESZTEZŐDÉSEKNÉL KÖZLEKEDÉSI LÁMPÁKAT FELSZERELNI.

A KÖZLEKEDÉSI JELZŐTÁBLÁKAT AZ ÁROK KÜLSŐ RÉSZÉRE KELL TENNI. ELHELYEZNEK 2 **STOP** INDIKÁTORT A CARTIERUL ROMILOR és a DEAL UTCÁKRA A 0+000 KM-RE.

A SZÜKSÉGES HOSSZÚTÁVÚ JELÖLÉSEK AZÉRT SZÜKSÉGESEK, HOGY JELEZZÉK A KÖZLEKEDÉSI ÚT ÉS A MELLETTÉ LEVŐ TERÜLETET.

Érendréd /Andrid/, 2019.07.25.

A gyűlés elnöke
Marta Viorel Vasilie
s.k. aláírás



Érendréd /Andrid/ község titkára
Rendes Gheorghe
s.k. aláírás

Az okiratra alkalmazták az Érendréd /Andrid/ község Helyi tanácsának,
Szatmárnémeti /Satu Mare/ megye körbélyegzőjét

* * *

Subsemnatul MILLYE GYULA, traducător autorizat cu nr. 14544/2005, certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului autentic: „Anexa hotărârii nr. 34/2019 a Consiliului local” cu data certă din limba română în limba maghiară, care a fost vizat de mine.

Alulírott MILLYE GYULA, a 14544/2005-ös számú jogosított fordító, bizonyítom hogy ez eredeti okirat: „A Helyi Tanács a 34/2019-es számú határozatának a melléklete.” fordítása a fenti szöveggel mindenben megegyezik román nyelven, amit aláírásommal hitelesítek.

Data: 14.12.2019
Semnătură



Dátum: 2019.12.14.
Aláírás
